

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. O Igoa o le Tulafono autu
3. Faamatalaina o uiga o upu
4. Faavaeina o le Faalapotopotoga
5. Aveesea o le upu "Inisetiute"
6. Sini o le Faalapotopotoga
7. Galuega tauave a le Faalapotopotoga
8. Tulaga aoao o gaoioiga a le Faalapotopotoga
9. Komiti Faatino o Faatonu
10. Faaofiina o le fuaiupu fou
11. Ofisa Sili o Pulega a le Faalapotopotoga
12. Faaofiina o fuaiupu fou
13. Aufaigaluega ma isi tagata faigaluega
14. Aia tatau o Meatotino tau le Atamai o lo o umia e le Faalapotopotoga
15. Faaofiina o fuaiupu fou
16. Faatulagaga o le Tulafono autu

---

### 2008, Nu. 33

**O SE TULAFONO e teuteu ai le igoa o le Inisetiute o Suesuega ma Atinae Faasaienisi a Samoa, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.** *[20 Novema 2008]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa 2008 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ma vaega o le Tulafono o le Inisetiute o Suesuega ma Atinae Faasaienisi a Samoa 2006 (“o le Tulafono autu”).

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. O Igoa o le Tulafono autu-**(1) Ua teuteuina le igoa umi o le Tulafono autu i le aveesea o upu “Inisetiute o Suesuega ma Atinae Faasaienisi a Samoa” ma suia i upu nei “Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa ma mo faamoemoega e fesootai i ai.”

(2) Ua teuteuina le igoa puupuu i totonu o le fuaiupu 1(1) o le Tulafono autu i le aveesea o upu “Inisetiute o Suesuega ma Atinae Faasaienisi” ma suia i upu “Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi”.

**3. Faamatalaina o uiga o upu-**(1) Ua teuteuina le fuaiupu 2 o le Tulafono autu e faapea:

(a) i le faaofiina i ai o faamatalaga nei i le faasologa sao o le pi faitau:

““Taitaifono” o lona uiga o le Taitaifono o le Komiti Faatino;

“tagata agavaa” o lona uiga o so o se tasi o i latou nei:

(a) se tagata ofisa;

(b) se faatonu po o se tagata faigaluega o se isi faalapotopotoga tau suesuega pe afai –

(i) o le Faalapotopotoga ma se isi faalapotopotoga tau suesuega o ni paaga i se faiga faapaaga; po o

(ii) o lo o umia e le Faalapotopotoga se aia e pulea ai i totonu o se isi faalapotopotoga tau suesuega;

(c) so o se tagata ua faafaigaluegaina e le Faalapotopotoga e tauaveina galuega mo po o e avea ma sui o le Faalapotopotoga.

“sui auai aloaia i luga o le tulaga tofi” o lona uiga o se sui auai o lo o umia se tofiga i le Komiti Faatino i luga o le mafuaaga o lo o ia umia le tofiga ua taua, ma e le o ia te ia se malosiaga e palota ai o se sui auai o le Komiti Faatino;

“sui auai” o lona uiga o se sui auai o le Komiti Faatino ma e aofia ai le Taitaifono ma le Ofisa Sili o Pulega;

“tagata ofisa” o lona uiga o se tagata ofisa o le Faalapotopotoga;

“Faalapotopotoga” o lona uiga o le Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa;

“suesuega faasaienisi” e aofia ai atinae faatekonolosi ma fale gaosi oloa”; ma

(b) i le aveesea o le upu “Inisetiute” ma lona faamatalaga.

**4. Faavaeina o le Faalapotopotoga-(1)** Ua teuteuina le fuaiupu 3(1) o le Tulafono autu i le aveesea o upu “Inisetiute o Suesuega ma Atinae Faasaienisi” ma suia i upu “Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi”.

(2) Ua teuteuina le fuaiupu 3(2) o le Tulafono autu i le aveesea o le upu “o se”, lea o lo o i luma o upu “Inisetiute ua tuufaatasia faaletulafono”, ma suia i upu e faapea “e tatau ona aofia ai sui auai o le Komiti Faatino, ma tagata ofisa o le Faalapotopotoga ma e tatau ona”.

**5. Aveesea o le upu “Inisetiute”** – Ua teuteuina le Tulafono autu i le suia o le upu “Inisetiute”, i so o se mea o aliali mai ai, i le upu “Faalapotopotoga”.

**6. Sini o le Faalapotopotoga** – Ua teuteuina le fuaiupu 4(e) o le Tulafono Autu i le aveesea o upu “lagolago le aoaoina o le faasaienisi ma tekonolosi” ma suia i upu “faamautinoa le lelei

atoatoa o aoaoga mo tagata suesue ma tagata tomai faapitoa o galulue i suesuega faasaienisi ma le faatekinisia”.

**7. Galuega tauave a le Faalapotopotoga-**(1) Ua teuteuina le Tulafono autu i le aveesea o parakalafa (a) e oo i le (e) o le fuaiupu 5(1) ma suia i le parakalafa e faapea:

- “(a) ia tauaveina suesuega faasaienisi ma atiae faiga faatekonolosi mo so o se faamoemoega ua taua -
- (i) ina ia i ai se sao i le ausia o faamoemoega o le atunuu i totonu o Fuafuaga faataatitia alualu mamao mo le Atinae o Samoa po o so o se isi lava fuafuaga a le atunuu o Samoa;
  - (ii) ina ia fesoasoani ai i fale gaosi oloa, Matagaluega a le Malo, faalapotopotoga ma lala sooupu;
  - (iii) ina ia faalautele ai manaoga o tagata lautele; ma
  - (iv) so o se isi lava faamoemoe ua fuafuaina e le Komiti Faatino;
- (b) ia faamalosiā pe faafaigofie le tuuina atu e faaogā po o le faaogāina o taunuuga o so o se isi lava suesuega faasaienisi;
- (c) ia galue e avea ma sooupu i le va o Samoa ma isi atunuu i mataupu e fesootai ma suesuega ma atinae faasaienisi;
- (d) ia aoaoina ma ia fesoasoani i le aoaoina o suesuega ma tagata faigaluega i le matata faasaienisi ma ia galulue faatasi ma Aoga Tulaga Iunivesite, i tulaga tau lotoifale ma atunuu i fafo, e tusa ai o aoaoga i so o se matata o le faasaienisi;
- (e) ia faavaeina ma tuuina atu avanoa faale-aoaoga e faalautele ai tomai ma tulaga faa-tagata aoga mo suesuega, ma ia faia tupe faameaalofa e fesoasoani ai i suesuega, mo se

faamoemoe o faasinomia i totonu o le parakalafa (a);

- (f) ia aoina, faamatala ma tufatufaina atu faamatalaga e faasino i mataupu faasaienisi ma faatekinisia; ma
- (g) ia lomía faasalalau lipoti faasaienisi ma lipoti faatekinisia, o lipoti faapitoa faa-vaitaimi ma pepa.”

(2) Ua teuteuina le Tulafono autu i le faaofiina i ai o lenei fuaiupu i le tuanai ai o le fuaiupu 5(2):

“(3) E tatau i le Faalapotopotoga ona:

- (a) faafoe galuega tauave ua taua i totonu o le faafuaiupu (1)(a) ma le (b) e avea ma ana galuega tauave tulaga muamua; ma
- (b) faafoe isi galuega tauave o lo o taua i totonu o le faafuaiupu (1)(c) e oo i le (g) e avea ma ana galuega tauave tulaga lua.”

**8. Tulaga aoao o gaoioiga a le Faalapotopotoga-**(1) Ua teuteuina le fuaiupu 6 o le Tulafono autu i le faaofiina i ai o le numera “(1)” a o lumanai ai upu “O gaoioiga a le Faalapotopotoga” ina ia avea ai ma faafuaiupu (1).

(2) Ua teuteuina le fuaiupu 6(1)(a) o le Tulafono autu i le aveesea o upu “suesuega e faaaogā i” ma suia i upu “suesuega i le faaaogāina”.

(3) Ua teuteuina le fuaiupu 6(1)(b) o le Tulafono autu i le aveesea o upu “suiga fou mo le faaleleia o se mea” ma suia i upu “faalauiloa mafaufauga fou ma faatino suiga faatekonolosi i tulaga moni faapisinisi”.

(4) Ua teuteuina le fuaiupu 6(1)(c) o le Tulafono autu i le aveesea o upu “atinae o oloa e faavae i” ma suia i upu “faaaogāina o faiga faapisinisi i”.

(5) Ua teuteuina le fuaiupu 6 o le Tulafono autu i le faaofiina i ai o lenei faafuaiupu i le tuanai ai o le faafuaiupu (1):

“(2) E tatau i le Faalapotopotoga, i le a lava le tulaga e mafai ai, ona galulue faatasi ma isi faalapotopotoga ma pulega, i le tuufaatasiga o suesuega faasaienisi, mo se faamoemoe ina ia:

- (a) faamaioio galuega tauave manino ma maoti; ma
- (b) faaogā i se tulaga aupito sili ona lelei ia nofoaga ma fale o avanoa, afaigaluega ma punaoa.”

**9. Komiti Faatino o Faatonu-**(1) Ua teuteuina le fuaiupu 8(1) o le Tulafono autu i le aveesea o upu “ona nafa ma faiga faavae, faafoega ma le pulega o le Inisetiute.” ma suia i:

“e i ai galuega tauave nei:

- (a) ia faamautinoa le atoatoa ma lelei o faatinoga o galuega tauave a le Faalapotopotoga;
- (b) ia faia le faiga faavae a le Faalapotopotoga e tusa ai ma so o se mataupu;
- (c) ia tuuina atu faatonuga i le Ofisa Sili o Pulega e faasino i le faafoega o lenei Tulafono; ma
- (d) so o se isi lava galuega tauave e pei ona faaee atu i ai e lenei Tulafono.”

(2) Ua teuteuina le fuaiupu 8(2) o le Tulafono autu i le aveesea o le fuainumera “13” i totonu o puipui ma suia i le fuainumera “1”.

(3) Ua teuteuina le fuaiupu 8(2)(b) o le Tulafono autu i le faaofiina i ai ina ua tuana'i upu “tagata ofisa” ia upu “, o ia lea e tatau ona avea ma sui auai aloaia i luga o tulaga tofi”.

(4) Ua teuteuina le fuaiupu 8(2)(c) o le Tulafono autu i le aveesea o le upu “fitu” ma suia i upu “e le itiiti ifo nai lo le fitu (7) ma e le sili atu na i lo le iva (9)”.

(5) Ua teuteuina le fuaiupu 8(7) o le Tulafono autu i le:

- (a) faaofiina i ai a o lumanai upu “po o, i le toesea” ia upu “o ia lea e tatau ona taitaia fonotaga uma lea o lo o ia auai”; ma
- (b) faaofiina i ai a o lumanai upu “a itiiti mai” ia upu “i le failautusi o le Komiti Faatino”.

(6) Ua teuteuina le Tulafono autu i le aveesea o le fuaiupu 8(9) ma suia e faapea:

“(9) I se fonotaga, o le numera o sui auai e mafai ai ona usua se fonotaga:

- (a) e toaono (6) sui auai pe afai o le aofaiga o sui auai o le Komiti Faatino e 11 (e aofia ai le Taitaifono ma le Ofisa Sili o Pulega); po o
- (b) e toalima (5) sui auai, pe afai o le aofaiga o sui auai o le Komiti Faatino e toaiva (9).”

**10. Faaofiina o le fuaiupu fou** – Ua teuteuina le Tulafono autu i le faaofiina i ai i le tuanai ai o le fuaiupu 9 e faapea:

“**9A. O Komiti faufautua**-(1) E mafai e le Komiti Faatino ona faavaeina ni komiti faufautua, e aofia ai ni tagata e tofia e le Komiti Faatino, ina ia tuuina atu fautuaga i le Komiti Faatino i mataupu faapitoa po o vasega o mataupu e fesootai i galuega tauave a le Faalapotopotoga.

(2) E tatau i le Komiti Faatino ona tofia se toatasi (1) o sui auai o komiti faufautua taitasi e ave a ma Taitaifono o lena komiti.

(3) E mafai e le Komiti Faatino ona fuafuaina:

- (a) le faiga e faatinoina ai e se komiti faufautua ana galuega tauave;
- (b) le taualumaga ina ia mulimulitaia e faasino i fonotaga a se komiti faufautua, e aofia ai mataupu e faasino i:
  - (i) le taloina o fonotaga a le komiti faufautua;
  - (ii) le numera o sui auai o le komiti faufautua lea e mafai ai ona usua se fonotaga;
  - (iii) le filifiliga o se sui auai o le komiti faufautua e taitai i fonotaga a le komiti faufautua pe afai e lē o auai le Taitaifono o le komiti faufautua; ma
  - (iv) le faiga e faia ai faaiuga i fesili e laga i se fonotaga a le Komiti faufautua.

(4) Afai e filifili le Komiti Faatino e faapea e tatau ona totogi sui auai o se komiti faufautua, o ia sui auai e tatau ona totogi e le Faalapotopoga i totogi e pei ona faamaonia e le Komiti Faatino, e tusa ai ma faiga faavae faamaonia a le Malo.”

**11. Ofisa Sili o Pulega a le Faalapotopotoga-**(1) Ua teuteuina le fuaiupu 10(1) o le Tulafono autu i le faaofiina i ai o upu nei ina ua tuanai upu “fuaiupu 9”:

“ma, i le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, o lo o umia le tofiga i luga o se faiga e galue tumau ai mo se vaitaimi e tolu (3) tausaga, ma e mafai ona toe tofia i lalo o le fuaiupu 9(a)”.

(2) Ua teuteuina le Tulafono autu i le faaofiina i ai ina ua tuanai le fuaiupu 10(2) e faapea:

“(3) O le Ofisa Sili o Pulega e maua aso malolo e agavaa i ai e pei ona faia i ai le faaiuga e le Komiti Faatino.

(4) E mafai e le Minisita ona tuuina atu i le Ofisa Sili o Pulega aso malolo e toesea ai, e ese mai i aso malolo faaletausaga, i luga o tuutuuga ma aiaiga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai.

(5) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona faamavae mai le tofiga o le Ofisa Sili o Pulega i se faiga tusitusia ua ia sainia ma faaoo atu i le Taitaifono o le Komiti Faatino.

(6) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega ona tuuina atu se faasilasilaga tuusao pe e lē tuusao tusitusia i le Komiti Faatino e faasino i aia tau tupe uma o lo o i le Ofisa Sili o Pulega po o e ono ia umia i totonu o so o se pisinisi po o so o se faalapotopoga ua tuufaatasia faaletulafono e tauaveina se pisinisi.

(7) E mafai e le Komiti Faatino ona faamuta le tofiga o le Ofisa Sili o Pulega i luga o mafuaaga tau soifua maloloina, po o pe afai o le Ofisa Sili o Pulega:

(a) ua gaumativa;



- (b) ua le mafai, e aunoa ma se mafuaaga talafeagai, ona tausisia le fuaiupu 10(6);
- (c) ua toesea soo mai fonotaga a le Komiti Faatino e aunoa ma se faamatalaga aloaia; po o
- (d) o lo o galue i se galuega totogi i fafo atu o tiute tauave o le tofiga o le Ofisa Sili o Pulega, e aunoa ma le faamaoniga a le Komiti Faaitno.”

**12. Faaofina o fuaiupu fou** – Ua teuteuina le Tulafono autu i le faaofina i ai o fuaiupu nei i le tuanai ai o le fuaiupu 10:

**“10A. Sui Ofisa Sili o Pulega o le Faalapotopotoga-**(1) E mafai e le Komiti Faatino, e ala i se tusi o tofiga, ona tofia se tagata e galue i le tofiga o le Ofisa Sili o Pulega:

- (a) i le taimi o avanoa lena tofiga, tusa lava pe ua faia pe e le i faia muamua se tofiga i lena tofi; po o
  - (b) a o faagasolo so o se vaitaimi, po o vaitaimi uma o faagasolo, pe afai o toesea le Ofisa Sili o Pulega mai tiute po o mai Samoa po o ua lē mafai ona faatino galuega tauave o lena tofi, ona o so o se isi lava mafuaaga.
- (2) O le Sui Ofisa Sili o Pulega:
- (a) e ono mafai ona faailoa manino e faapea e faatoa faamamaluina lava i ni tulaga aliae mai e pei ona faamaoti mai i totonu o le tusi o tofiga; ma
  - (b) e lē tatau ona faaauau ona galue mo le sili atu i le 36 masina.
- (3) O le Sui Ofisa Sili o Pulega:
- (a) e mafai ona faatinoina malosiaga uma, ma e tatau ona faatino galuega tauave uma a se Ofisa Sili o Pulega; ma
  - (b) e agavaa i se Alauni mo le Tauaveina o Galuega e Maualuga atu nai lo ana galuega, lea o le a faavae i luga o aiaiga ma tuutuuga e pei ona faamaoti mai e le Komiti Faatino e tusa ai ma

faiga faavae ua faamaonia e le Malo, pe afai sa ia galue mo aso faigaluega e 10 po o le sili atu.

(4) E mafai e se Sui Ofisa Sili o Pulega ona faamavae mai le tofiga i se faiga tusitusia ua sainia e le Sui Ofisa Sili o Pulega ma faaoo atu i le Taitaifono.

**10B. Tuuina atu o malosiaga-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faamaoniga a le Komiti Faatino, e mafai e le Ofisa Sili o Pulega i se faiga tusitusia, ona tuuina atu i se tagata e agavaa, po o i se komiti po o le faalapotopotoga o tagata agavaa malosiaga uma po o so o se malosiaga o le Ofisa Sili o Pulega i lalo o lenei Tulafono, e ese mai nai lenei tuuina atu o malosiaga.

(2) O se tuuina atu o malosiaga e mafai ona:

- (a) faia i le noatia ma le fai fuafua i tuutuuga, agavaa ma tuusaunoaga; ma
- (b) faalēaogāina po o e fesui ai i le loto malie.

(3) O se tagata ua tuuina atu i ai le malosiaga i lalo o lenei fuaiupu, i le faatinoga o se malosiaga ua faapea ona tuuina atu, e noatia ma fai fuafua i faatonuga a le Ofisa Sili o Pulega.

(4) Afai ua tuuina atu e le Ofisa Sili o Pulega se malosiaga i se komiti po o se faalapotopotoga o tagata, o le Ofisa Sili o Pulega:

- (a) e mafai ona tofia se tasi o sui auai o le komiti e avea ma Taitaifono o le komiti; ma
- (b) e mafai ona fuafuaina le taulumaga e mulimulitaia e faatatau i fonotaga a le komiti, e aofia ai mataupu e faasino i -
  - (i) le taloina o fonotaga a le komiti;
  - (ii) le numera o sui auai o le komiti ia e mafai ai ona usuia se fonotaga;
  - (iii) le filifiliga o se sui auai o le komiti e taitaia fonotaga a le komiti pe a le auai mai le Taitaifono o le komiti; ma
  - (iv) le faiga e faia ai faaiuga i fesili e laga i se fonotaga a le komiti.

(5) O se tuuina atu o malosiaga i lalo o lenei fuaiupu e lē taofia ai le faatinoga e le Ofisa Sili o Pulega o malosiaga o le Ofisa Sili o Pulega.”

**13. Aufaigaluega ma isi tagata faigaluega** – O le fuaiupu 12(1) o le Tulafono autu ua soloia ma suia e faapea:

“(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faamaoniga a le Komiti Faatino, e mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona tofia ni tagata e avea ma tagata ofisa o le Faalapotopotoga e pei ona i ai le faaiuga a le Ofisa Sili o Pulega e faapea ua talafeagai mo le faamoemoe o lenei Tulafono.”

**14. Aia tatau o Meatotino tau le Atamai o lo o umia e le Faalapotopotoga-**(1) Ua teuteuina le fuaiupu 14 o le Tulafono autu, i le aveesea o le fuaiupu atoa ma suia e faapea:

“**14. Aia tatau o Meatotino tau le Atamai o lo o umia e le Faalapotopotoga-**(1) O se uluai mauaina o se mea fou, uluai faia po o le agai i luma o po o i totonu o so o se taualumaga, o mea e faaagā po o masini ua faia e se tagata ofisa o le Faalapotopotoga po o le tagata ua agavaa i le faatinoga o o latou tiute aloaia ua avea ma meatotino a le Faalapotopotoga.

(2) I lalo o le faafuaiupu (1), e umia e le Faalapotopotoga aia tatau o meatotino tau le atamai o suesuega uma ma suiga fou mo le faaleleia o se mea o lo o faafoeina e, po o e mafua mai i se taunuuga o so o se galuega tau suesuega ma suiga fou mo le faaleleia o se mea o lo o faafoeina i lalo o le pule faataga a le Faalapotopotoga.

(3) E lē tatau i se tagata ofisa o le Faalapotopotoga po o se tagata e agavaa, ae vagana ai o se maliega tusinga a le Ofisa Sili o Pulega, ona faia se talosaga mo se pateni mo se uluai mauaina o se mea fou ua faia e le tagata ofisa po o se tagata e agavaa a o faagasolo o latou tiute aloaia po o se mea e faasino i so o se mataupu po o se galuega e fesootai ma o latou tiute aloaia.

(4) E mafai e le Faalapotopotoga ona faamatuu atu se laisene po o isi aia tatau, i se faiga tusitusia, i se vaega po o le vaega atoa o aia tatau o meatotino tau le atamai o lo o umia e le Faalapotopotoga i so o se tagata i luga o ni tuutuuga e pei ona faia i ai le faaiuga e le Faalapotopotoga i luga o lana pule faitalia e lē ma fesiligia.”

**15. Faaofiina o fuaiupu fou** – Ua teuteuina le Tulafono autu e faapea:

(a) i le faaofiina i ai i le tuanai ai o le fuaiupu 16 e faapea:

“**16A. Fuafuaga Autasi**-(1) I totonu o lenei fuaiupu, “vaitaimi o fuafuaga” o lona uiga o se vaitaimi e le silia le tolu (3) tausaga ma o lea ua faaalua manino e le Komiti Faatino e avea ma vaitaimi o fuafuaga mo faamoemoea o lenei fuaiupu.

(2) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega:

(a) a o lumanai ai le amata faamamaluina o vaitaimi o fuafuaga taitasi, ona fausia se fuafuaga autasi, mo le vaitaimi o fuafuaga ua taua, e faatulaga ai –

(i) le pule faataga lautele a le Faalapotopotoga i le faatinoina o ana galuega tauave a o faagasolo le vaitaimi o fuafuaga;

(ii) le faatulagaga lautele o sini, taiala ma fua faatatau o faatinoga o le a tulituliloa e le Faalapotopotoga ina ia ausia ai na sini; ma

(b) toe iloilo ma fetuunai le fuafuaga autasi mai lea taimi i lea taimi.

(3) O se fuafuaga autasi, po o se fetuunaiga o se fuafuaga autasi, e tatau ona faamaonia e le Komiti Faatino i se taimi vave e mafai ai ina ua maea ona fausia ma a o lumanai lona faamamaluina.

**16B. Fuafuaga Faaletausaga o Galuega-(1)** E tatau i le Ofisa Sili o Pulega:

(a) a o lumanai ai le amataga o tausaga faaletupe taitasi o lo o aofia i totonu o le fuafuaga autasi, ona faatulaga se fuafuaga faaletausaga o galuega mo le tausaga faaletupe ua taua, e faatulaga ai auiliiliga o –

(i) fuafuaga faataatitia a le Faalapotopotoga ua fautuaina mo le tulituliloaina;

(ii) gaoioiga ua fautuaina e le Faalapotopotoga ina ia tauaveina; ma

(iii) punaoa ua fuafuaina e le Faalapotopotoga ina ia faasoaso atu i ia galuega taitasi; ma

(b) toe iloilo ma fetuunai le fuafuaga faaletausaga o galuega mai lea taimi i lea taimi.

(2) O se fuafuaga faaletausaga o galuega po o se fetuunaiga o se fuafuaga faaletausaga o galuega:

(a) e tatau ona tuuina atu i le Komiti Faatino e le Ofisa Sili o Pulega i se taimi vave e mafai ai ina ua maea ona fausia; ma

(b) e lē mafai ona faamamaluina seia vagana ua faamaonia e le Komiti Faatino.”;

(b) i le faaofiina i ai i le tuanai ai o le fuaiupu 17 e faapea:

**“17A. O tupe e totogiina i le Faalapotopotoga-(1)** E i ai tupe e totogiina i le Faalapotopotoga e pei ona faatatauina e le Palemene mo faamoemoega o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Minisita o Tupe ona tuuina atu faatonuga e tusa ma le aofaiga, ma le taimi e totogi ai i le Faalapotopotoga tupe ua taua i totonu o le faafuaiupu (1).”;  
ma

14 *Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi* 2008, Nu.33  
*a Samoa*

(c) i le faaofiina i ai i le tuanai ai o le fuaiupu 18 e faapea:

**“18A. Faasinomaga i isi Tulafono** – O aiaiga o lenei Tulafono e tatau ona faafoeina e tusa ai ma manaoga o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001 ma le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le Mafai ona Tali atu) 2001.”

**16. Faatulagaga o le Tulafono autu** – Ua teuteuina le Tulafono autu e ala i lona vaevaeina i Vaega e faapea:

- (a) le faaofiina i ai o le ulutala “Vaega I – FAATOMUAGA” a o lumanai le fuaiupu 1;
- (b) le faaofiina i ai o le ulutala “Vaega II – O LE FAALAPOTOPOTOGA” a o lumanai ai le fuaiupu 3;
- (c) le faaofiina i ai o le ulutala “Vaega III – AIA TATAU O MEATOTINO TAU LE ATAMAI” a o lumanai ai le fuaiupu 14;
- (d) le faaofiina i ai o le ulutala “Vaega IV – FAAMATALAGA TAU TUPE” a o lumanai ai le fuaiupu 17; ma
- (e) le faaofiina i ai o le ulutala “Vaega V – AIAIGA ESEESE” a o lumanai ai le fuaiupu 18.

---

**O le Tulafono o le Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa 2008 o lo o faafoeina e le Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**